

## 178340-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de reparare și de întreținere a mașinilor și aparatelor electrice și a echipamentului conex – Modernisierung der Unterflurradsatzdrehmaschine (URD) Typ 106T  
OJ S 52/2026 16/03/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard  
Servicii

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Erfurter Verkehrsbetriebe AG

E-mail: [vergabestelle.evag@stadtwerke-erfurt.de](mailto:vergabestelle.evag@stadtwerke-erfurt.de)

Activitatea entității contractante: Servicii feroviare urbane, de tramvai, troleibuz sau de autobuz

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Modernisierung der Unterflurradsatzdrehmaschine (URD) Typ 106T

Descriere: Ziel des Projektes ist die Modernisierung der vorhandenen URD des Herstellers Hegenscheidt, Typ 106T, Baujahr 1992. Hierfür ist das bestehende Maschinenkonzept von einem konventionellen Kopierbetrieb auf einen CNC-Betrieb umzurüsten. Dies umfasst eine vollständige Erneuerung der elektrischen Ausrüstung, einschließlich der Messsysteme, Motoren und der gesamten Maschineninstallation. Die URD ist für die Sicherung der Einsatzfähigkeit der Straßenbahnflotte des AG von zentraler Bedeutung. Aus diesem Grund sind sämtliche, mit der Modernisierung der URD verbundenen Tätigkeiten eng mit dem AG abzu-stimmen. Insbesondere ist die Zeitdauer, in der die URD dem AG aufgrund der Modernisierung nicht zur Verfügung steht auf ein Minimum zu begrenzen.

Identificatorul procedurii: 72805f5a-1fc6-4784-aec0-ad51bb9f1e4e

Identificator intern: 01206TSK

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 50532000 Servicii de reparare și de întreținere a mașinilor și aparatelor electrice și a echipamentului conex

Clasificare suplimentară (cpv): 42621000 Strunguri, 42000000 Echipamente industriale

##### 2.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Țara: Germania

##### 2.1.4. Informații generale

**Temei juridic:**

Directiva 2014/25/UE  
sektvo -

##### 2.1.6. Motive de excludere

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Modernisierung der Unterflurradsatzdrehmaschine (URD) Typ 106T

Descriere: Ziel des Projektes ist die Modernisierung der vorhandenen URD des Herstellers Hegenscheidt, Typ 106T, Baujahr 1992. Hierfür ist das bestehende Maschinenkonzept von einem konventionellen Kopierbetrieb auf einen CNC-Betrieb umzurüsten. Dies umfasst eine vollständige Erneuerung der elektrischen Ausrüstung, einschließlich der Messsysteme, Motoren und der gesamten Maschineninstallation. Die URD ist für die Sicherung der Einsatzfähigkeit der Straßenbahnflotte des AG von zentraler Bedeutung. Aus diesem Grund sind sämtliche, mit der Modernisierung der URD verbundenen Tätigkeiten eng mit dem AG abzustimmen. Insbesondere ist die Zeitdauer, in der die URD dem AG aufgrund der Modernisierung nicht zur Verfügung steht auf ein Minimum zu begrenzen.

Identificator intern: LOT-0001 012026TSK

#### 5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 50532000 Servicii de reparare și de întreținere a mașinilor și aparatelor electrice și a echipamentului conex

Clasificare suplimentară (cpv): 42621000 Strunguri, 42000000 Echipamente industriale

#### 5.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Țara: Germania

Informații suplimentare: Am Urbicher Kreuz 20

#### 5.1.3. Durata estimată

Data de sfârșit a duratei: 15/10/2027

Altă durată: Necunoscut

#### 5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 0

#### 5.1.6. Informații generale

##### Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

#### 5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

#### 5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Document de achiziție

##### Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:

Numărul maxim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3

#### 5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 07/04/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.subreport.de/E76464239>

#### **5.1.12. Condițiile achiziției publice**

##### **Condiții de depunere:**

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.subreport.de/E76464239>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Descrierea garanției financiare: Der AG ist berechtigt, 5% der Gesamtvergütungssumme als Sicherheit für die Erfüllung der Mängelansprüche einzubehalten („Gewährleistungseinbehalt“).

Der AN ist berechtigt, diesen Barsicherheitsbetrag durch eine vertragsgemäße

Gewährleistungsbürgschaft in gleicher Höhe abzulösen.

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 13/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

##### **Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:**

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Der Auftraggeber behält sich vor, die fehlenden Erklärungen und Nachweise, soweit gesetzlich zulässig, bis zum Ablauf einer zu bestimmenden Nachfrist nachzufordern, ist hierzu jedoch nicht verpflichtet. Die Nachforderung von Unterlagen wird über die Bieterkommunikation kommuniziert.

##### **Clauzele contractuale:**

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: Die Ausführung des Auftrags erfolgt gemäß den Bestimmungen der Vergabeunterlagen und den allgemeinen Vertragsbedingungen des Auftraggebers.

Acord financiar: 30 Tage nach Abnahme und Zugang der Rechnung beim Auftraggeber

#### **5.1.15. Aspecte tehnice**

##### **Acord-cadru:**

Niciun acord-cadru

##### **Informații despre sistemul dinamic de achiziții:**

Nu există un sistem dinamic de achiziție

#### **5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac**

Organizația responsabilă cu căile de atac: Thüringer Landesverwaltungsamt

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Hinsichtlich der Information nicht berücksichtigter Bieter und Bewerber gelten die §§ 134, 135 GWB. Insbesondere gilt: Bieter deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Das gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch den Auftraggeber geschlossen werden; bei Übermittlung per Telefax oder auf elektronischem Wege beträgt diese Frist 10 Kalendertage.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Erfurter Verkehrsbetriebe AG

## 8. Organizații

---

### 8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Erfurter Verkehrsbetriebe AG

Număr de înregistrare: Berichtseinheit-ID 00006315

Adresă poștală: Magdeburger Allee 34

Localitate: Erfurt

Cod poștal: 99086

Subdiviziunea țării (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Țara: Germania

E-mail: [vergabestelle.evag@stadtwerke-erfurt.de](mailto:vergabestelle.evag@stadtwerke-erfurt.de)

Telefon: 0361564-0

Adresa de internet: <https://www.evag-erfurt.de>

#### **Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

### 8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Thüringer Landesverwaltungsamt

Număr de înregistrare: 16900334-0001-29

Adresă poștală: Jorge-Semprún-Platz 4

Localitate: Weimar

Cod poștal: 99423

Subdiviziunea țării (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Țara: Germania

E-mail: [vergabekammer@tlvwa.thueringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thueringen.de)

Telefon: 0361573321254

#### **Rolurile acestei organizații:**

Organizația responsabilă cu căile de atac

### 8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83  
Localitate: Bonn  
Cod poștal: 53119  
Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Țara: Germania  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@besch.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@besch.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Rolurile acestei organizații:**  
TED eSender

## Informații privind anunțul

---

Identificatorul versiunea anunțului: 984f7792-535d-4595-904d-34aa8a0b0db3 - 01  
Tip de formular: Procedură concurențială  
Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard  
Subtipul anunțului: 17  
Data notificării expedierii: 13/03/2026 09:17:09 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale  
Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană  
Numărul de publicare al anunțului: 178340-2026  
Numărul ediției JO S: 52/2026  
Data publicării: 16/03/2026